

**FDRP 2014**

1ª Fase – Inglês (18/05/2014)

A

000  
000/000



## FACULDADE DE DIREITO DE RIBEIRÃO PRETO

### Exame de Seleção para a Pós-Graduação – Mestrado – 2014

**INGLÊS**

**18/05/2014 – das 9h às 11h30min**

### Instruções

1. Só abra este caderno quando o fiscal autorizar.
2. Este caderno compõe-se de 30 questões em forma de teste de múltipla escolha.
3. Em cada teste, há 5 alternativas, sendo correta apenas uma.
4. Assinale a alternativa que você considera correta, preenchendo o retângulo correspondente na folha óptica de respostas, utilizando necessariamente caneta esferográfica com tinta azul ou preta. Exemplo: ■
5. No caso de erro no preenchimento da folha óptica de respostas, chame o fiscal.
6. Duração da prova: **2h30min**. O candidato deve controlar o tempo disponível. Não haverá tempo adicional para transcrição de gabarito para a folha óptica de respostas.
7. O candidato poderá retirar-se do local de prova a partir das 10h.
8. Durante a prova, são vedadas a comunicação entre candidatos e a utilização de qualquer material de consulta, eletrônico ou impresso, e de aparelhos de telecomunicação.
9. **Atenção!** No final da prova, é obrigatória a devolução deste caderno de questões e da folha óptica de respostas. Poderá ser levado somente o gabarito provisório de respostas.

#### Observação

A divulgação do resultado desta prova será no dia 26 de maio de 2014, no site da FUVEST ([www.fuvest.br](http://www.fuvest.br)).

ASSINATURA DO CANDIDATO: \_\_\_\_\_

## TEXTO PARA AS QUESTÕES DE 01 A 06

French intelligence and government officials will be able to spy on internet users in real time and without prior legal authorisation, under a law passed on Wednesday. The legislation, which was approved almost unnoticed, will enable a wide range of public officials including police, gendarmes, intelligence and anti-terrorist agencies as well as several government ministries to monitor computer, tablet and smartphone use directly.

The spying clause, part of a new military programming law, comes just weeks after France, which considers individual privacy a pillar of human rights, expressed outrage at revelations that the US National Security Agency (NSA) had been intercepting phone calls in France. The president, François Hollande, expressed his “extreme reprobation”.

Article 13 of the new law will allow not just the security forces but intelligence services from the defence, interior, economy and budget ministries to see “electronic and digital communications” in real time to discover who is connected to whom, what they are communicating and where they are.

Despite concerns over the infringement of personal liberties, and the possibility of abuse of the blanket justification for snooping for the “prevention of organised crime”, the military programming law cleared its final hurdle on Wednesday after members of the Sénat, the upper house of parliament, voted by 164 to 146 on Wednesday. The bill was earlier approved in the lower house, the Assemblée Nationale, by a similar majority.

An amendment rejecting article 13, tabled by senators from the Ecology party, was thrown out.

guardian.co.uk, 11 December, 2013. Adaptado.

01

Segundo o texto, o serviço de inteligência francês, com relação à lei sobre uso da internet, dentre outros aspectos,

- está em vias de propor um sistema de monitoramento *online*.
- planeja criar um banco de dados integrado com a polícia federal.
- terá permissão oficial para vigiar atividades de internautas.
- espera conseguir autorização para utilizar equipamentos próprios.
- pode bloquear chamadas a partir de telefones celulares.

02

O Artigo 13 da lei mencionada no texto

- foi rejeitado pelas autoridades do governo francês.
- está sob análise de especialistas em antiterrorismo.
- aguarda segunda votação no senado francês.
- sofreu contestação por parte de um partido político.
- excluiu a intervenção de forças de segurança.

03

No texto, a frase “which was approved almost unnoticed” (L. 4) indica que a lei

- esteve próxima de ser rejeitada.
- teve aprovação quase despercebida.
- foi considerada necessária.
- teve pouca contestação.
- foi objeto de amplo debate.

04

Considerada no contexto, a conjunção “as well as” (L. 6-7) estabelece relação de

- contraste.
- probabilidade.
- consequência.
- adição.
- temporalidade.

05

No texto, o pronome “its” (L. 25) refere-se a

- “infringement” (L. 22).
- “blanket” (L. 23).
- “justification” (L. 24).
- “organised crime” (L. 24-25).
- “law” (L. 25).

06

Tendo em vista o contexto, o sinônimo mais adequado para o termo “snooping” (L. 24) é

- prying.
- rejecting.
- assuring.
- preparing.
- opposing.

## TEXTO PARA AS QUESTÕES DE 07 A 12

BEIJING - The government enacted a law on Monday aimed at compelling adult children to visit their aging parents. The law, called "Protection of the Rights and Interests of Elderly People," has nine clauses that lay out the duties of children and their obligation to tend to the "spiritual needs of the elderly."

Children should go home "often" to visit their parents, the law said, and occasionally send them greetings. Companies and work units should give employees enough time off so they can make parental visits.

The law does not stipulate any punishments for people who neglect their parents. Nevertheless, that officials felt the need to make filial duty a legal matter is a reflection of the monumental changes taking place throughout Chinese society.

Many aging parents in China, as in other industrialized nations, complain these days about not seeing their children enough. And the children say the stresses of daily life, especially in the rapidly expanding cities, prevent them from carving out time for their parents.

"China's economy is flourishing, and lots of young people have moved away to the cities and away from their aging parents in villages," Dang Janwu, vice director of the China Research Center on Aging, said in a telephone interview on Tuesday. Mr. Dang said the law had already been successful in prompting significant discussion of the issue.

Others have been more skeptical. Guo Cheng, a novelist, told the 1.3-million followers of his microblog: "Kinship is part of human nature; it is ridiculous to make it into a law. It is like requiring couples who have gotten married to have a harmonious sex life."

New York Times, 2 July, 2013. Adaptado.

07

O texto informa que um dos significados positivos da lei de proteção aos idosos, na China, diz respeito

- ao surgimento de debate representativo em torno da questão do idoso.
- ao aumento do número de planos de saúde contratados pelos filhos.
- à redução de parcela da população vivendo longe de pais em idade avançada.
- à obrigatoriedade dos empregadores de conceder ajuda de custo aos filhos de idosos.
- à determinação legal que especifica formas de punição a filhos negligentes.

08

No texto, o pronome "that" (L. 4) refere-se a

- "parents" (L. 3).
- "law" (L. 3).
- "Elderly People" (L. 4).
- "clauses" (L. 4).
- "duties" (L. 5).

09

Conforme o texto, constitui um dos argumentos contrários à lei de proteção aos idosos, na China,

- os filhos poderem ser erroneamente acusados de violar a lei.
- o aumento da indiferença de filhos que vivem separados dos pais.
- a transformação do parentesco, considerado valor humano e cultural chinês, em lei.
- os parentes idosos passarem a ser considerados um fardo para a família.
- o endividamento de filhos pela obrigação de viajar longas distâncias para ver os pais.

10

De acordo com a lei dos idosos chineses mencionada no texto, um dos deveres dos filhos consiste em

- fazer visitas diárias aos parentes vivendo em casas de repouso.
- assumir a responsabilidade pela manutenção da moradia dos pais.
- supervisionar o asseio corporal dos pacientes idosos.
- fixar residência próxima dos parentes em idade avançada.
- ter disponibilidade para rever os pais com frequência.

11

No texto, um dos termos que expressam "obrigatoriedade" é

- "compelling" (L. 2).
- "need" (L. 13).
- "complain" (L. 17).
- "carving" (L. 20).
- "Kinship" (L. 29).

12

Em relação à sociedade chinesa, o termo "throughout" (L. 14), considerado no contexto, sugere

- hesitação.
- completude.
- tradição.
- identidade.
- naturalidade.

## TEXTO PARA AS QUESTÕES DE 13 A 18

*Iowa is granting permits to acquire or carry guns in public to people who are legally or completely blind.*

*No one questions the legality of the permits. State law does not allow sheriffs to deny an Iowan the right to carry a weapon based on physical ability.*

*The quandary centers squarely on public safety. Advocates for the disabled and Iowa law enforcement officers disagree over whether it's a good idea for visually disabled Iowans to have weapons.*

*On one side: People such as Cedar County Sheriff Warren Wethington, who demonstrated for The Des Moines Register how blind people can be taught to shoot guns. And Jane Hudson, executive director of Disability Rights Iowa, who says blocking visually impaired people from the right to*

*obtain weapon permits would violate the Americans with Disabilities Act. That federal law generally prohibits different treatment based on disabilities.*

*On the other side: People such as Dubuque County Sheriff Don Vrotsos, who said he wouldn't issue a permit to someone who is blind. And Patrick Clancy, superintendent of the Iowa Braille and Sight Saving School, who says guns may be a rare exception to his philosophy that blind people can participate fully in life.*

*Private gun ownership — even hunting — by visually impaired Iowans is nothing new. But the practice of visually impaired residents legally carrying firearms in public became widely possible thanks to gun permit changes that took effect in Iowa in 2011.*

*"It seems a little strange, but the way the law reads we can't deny them (a permit) just based on that one thing," said Sgt. Jana Abens, a spokeswoman for the Polk County Sheriff's Department, referring to a visual disability.*

USAToday.com, 8 September, 2013. Adaptado.

13

De acordo com o texto, a nova lei do estado de Iowa, nos Estados Unidos da América, relativa a deficientes visuais e armas de fogo, dentre outros aspectos,

- autoriza o uso exclusivo de armas em casa.
- proíbe o emprego de rifles em regiões de caça.
- restringe o manuseio de revólveres entre colecionadores.
- recomenda que o deficiente visual tenha um instrutor de tiro.
- permite que o deficiente visual porte armas em público.

14

Dentre as autoridades policiais nomeadas no texto, aquela que se declara desfavorável à lei do estado norte-americano de Iowa, referente ao uso de armas de fogo por deficientes visuais, é

- Warren Wethington.
- Jane Hudson.
- Don Vrotsos.
- Patrick Clancy.
- Jana Abens.

15

Segundo o texto, constitui um argumento em apoio à implementação da lei

- o fato de deficientes já usarem armas em outros estados norte-americanos.
- a evidência de que deficientes visuais podem aprender a manipular armas.
- a inserção do tema polêmico na constituição dos Estados Unidos da América.
- a autonomia, em termos de segurança, garantida pelo uso de armas de fogo.
- o suporte dos familiares de deficientes visuais no uso consciente de armas.

16

No contexto, a conjunção "whether" (L. 8) tem por função expressar

- necessidade de escolha.
- decisão inadiável.
- acontecimento definitivo.
- interrupção de um processo.
- expectativa de solução.

17

No texto, o pronome "that" (L. 27) refere-se a

- "blind people" (L. 22).
- "Iowans" (L. 25).
- "practice" (L. 25).
- "firearms" (L. 26).
- "changes" (L. 27).

18

Um termo equivalente para "ownership" (L. 24), considerado o contexto, é

- permission.
- training.
- denial.
- property.
- ability.

## TEXTO PARA AS QUESTÕES DE 19 A 24

The United Arab Emirates has passed a law requiring mothers to breastfeed their children until they are two years old. The clause was added to a children's rights law, but the social affairs minister, Mariam al-Roumi, said it raised the prospect of husbands suing wives who did not breastfeed.

"This part of the law can be a burden," Roumi was quoted as saying by the Emirati newspaper the National. "If the law forced women to breastfeed, this could lead to new court cases."

The Dubai-based group Out of the Blues, which supports mothers with postnatal illness, warned that the law could criminalise women when they are at their most vulnerable.

"We are concerned that enacting a law that leaves mothers facing potential punishment could be a step too far," the group said.

Members of the UAE's federal national council, which passed the law, suggested wet nurses should be provided for children whose mothers had died or could not feed them.

"This is the right of every child for two years," Sultan al-Sammahi said. "If they do not have a mother or have been neglected, then they should get this right from someone else."

Another member, Ahmad al-Shamsi, said the law aimed to make breastfeeding "a duty and not an option" for able mothers. "This is part of raising a child. This is mandatory," he said. "Laws are not all about fines and penalties – some are also humane."

The law says all government offices must provide a nursery so working mothers can breastfeed, an existing regulation that has never been enforced.

guardian.co.uk, 7 February, 2014. Adaptado.

19

De acordo com o texto, membros do Conselho Nacional Federal dos Emirados Árabes Unidos, responsáveis pela lei de amamentação,

- preveem medidas para mães que se recusarem a amamentar.
- prometem examinar casos de crianças nascidas órfãs.
- recomendam amas de leite para mães impossibilitadas de amamentar.
- planejam definir valores de multas para mães infratoras.
- determinam a contratação de enfermeiras para as mães que trabalham fora.

20

Segundo o texto, o grupo "Out of the Blues" acredita que a lei de amamentação nos Emirados Árabes Unidos pode, dentre outros aspectos,

- tornar as mulheres vulneráveis.
- resultar em punição para as mães.
- prejudicar gestantes com saúde precária.
- forçar mulheres a abandonar o trabalho.
- tolher a liberdade das mulheres.

21

Conforme o texto, a ministra Mariam al-Roumi, ao fazer uso da expressão "can be a burden" (L. 7), qualifica a lei de amamentação como

- preocupante.
- invasiva.
- ameaçadora.
- inócua.
- apressada.

22

No texto, o verbo auxiliar "could", nas frases "could be a step too far" (L. 15) e "could not feed them" (L. 19-20), expressa, respectivamente,

- possibilidade e sugestão.
- obrigação e probabilidade.
- possibilidade e habilidade.
- habilidade e obrigação.
- expectativa e intenção.

23

Tendo em vista o contexto, a tradução correta da forma verbal "suing" (L. 5) é

- criticando.
- processando.
- vigiando.
- rejeitando.
- isolando.

24

Considerado o contexto, o pronome "whose" (L. 19) indica relação de

- contraste.
- equivalência.
- incerteza.
- compensação.
- pertencimento.

## TEXTO PARA AS QUESTÕES DE 25 A 30

A reality TV star and his four wives won a key legal victory for polygamist families on Friday, as a US judge threw out parts of Utah's bigamy laws used to crack down on the practice of plural marriage in the heavily Mormon state.

The federal judge ruled in favour of Kody Brown and the four women he lives with publicly on the television show *Sister Wives*, who had challenged a Utah law that prohibits adults from living with multiple partners in marriage-like relationships. He found the law violated religious rights and criminalised the intimate sexual relationships of consenting adults, giving a major boost to breakaway Mormon groups that still follow the doctrine of plural marriage.

The mainstream Church of Jesus Christ of Latter-day Saints abandoned polygamy in 1890 but some sects continued to espouse the plural marriage principle established by Mormon founder Joseph Smith in 1831.

Mr Brown, however, found himself the focus of authorities' attention after swapping his family's clandestine existence for reality TV stardom on the TLC show, which offers an unprecedented insight into the lives of modern day polygamists struggling to maintain their traditions in defiance of the law and the hostile society around them. He and his family of four "wives" and seventeen children fled Utah for Nevada to avoid a bigamy prosecution after state officials began investigating their lifestyle. The probe was eventually dropped but the Browns launched a federal lawsuit against the Utah ban in 2011.

Anti-bigamy laws are stricter in the Mormon heartland of Utah than elsewhere in the US, as they not only outlaw the possession of multiple marriage licenses but cohabitation in marriage-like relationships with multiple partners, which is punishable with up to five years in prison.

The Telegraph, 14 December, 2013. Adaptado.

25

Segundo o texto, as leis contra a bigamia e a poligamia no estado norte-americano de Utah, dentre outros fatores,

- levam à perseguição de Mórmons e suas práticas religiosas.
- têm como foco principal a investigação de famílias clandestinas.
- começam a ser debatidas em documentários televisivos.
- são mais rígidas do que em outros estados dos Estados Unidos da América.
- têm sofrido alterações significativas desde 1890.

26

Entendido no contexto, o termo "boost" (L. 12) pode ser traduzido por

- combate.
- desafio.
- paralisia.
- impulso.
- fuga.

27

De acordo com o texto, o caso de Kody Brown e sua família formada por quatro esposas e dezessete filhos, no que tange à lei contra a poligamia no estado de Utah,

- funcionou como incentivo a uniões bígamas em outros países.
- escandalizou a opinião pública conservadora norte-americana.
- representou conquista para outras famílias polígamas.
- provocou o retorno dos postulados elaborados por Joseph Smith em 1831.
- significou uma manobra jurídica para desviar a atenção da mídia.

28

O texto informa que o programa de televisão que teve a participação da família Brown, dentre outras questões,

- mostrou o embate entre manutenção de tradições e enfrentamento da lei.
- alertou para os perigos jurídicos envolvendo famílias não convencionais.
- destacou situações de frustração na educação de filhos de várias mães.
- retratou exemplos de tratamento hostil por parte de vizinhos.
- acabou transferindo as locações de filmagem para o estado de Nevada.

29

No texto, a expressão que remete a um aspecto negativo da relação da justiça de Utah com a família Brown é

- "threw out" (L. 3).
- "ruled" (L. 6).
- "consenting" (L. 11).
- "stardom" (L. 20).
- "probe" (L. 27).

30

Tendo em vista o contexto, no trecho "with up to five years" (L. 33), "up to" dá ideia de

- pelo menos.
- até.
- somente.
- acima de.
- durante.



XXX.XXX.XXX.XXX DD/MM/AAAA HH:MM:SS

**FDRP 2014**  
1ª Fase - Inglês (18/05/2014)



**000**  
000/000